

Le Trancheur T 190

Fr Mode d'emploi

Nl Gebruiksaanwijzing



magimix[®]

www.magimix.com



Lisez attentivement les consignes de sécurité avant d'utiliser votre appareil.

Lees de veiligheidsvoorschriften aandachtig door, voordat u uw apparaat gaat gebruiken.

Paroi d'épaisseur
de coupe
Verstelbare
aanslagplaat

Lame multifonction
Multifunctioneel
snijsblad

Vis de démontage
Demontagebout



Poignée poussoir
Druk-handgreep

Chariot incliné à 18°
Onder een hoek van 18°
schuin staande slede

Bouton marche / arrêt
AAN/UIT knop



Poignée de réglage de la coupe
Stelknop voor de snijdikte

Avant la 1ère utilisation, lavez soigneusement les éléments avec un chiffon doux et humide.

Voor het 1ste gebruik, de onderdelen zorgvuldig met een zachte doek wassen.



Placez le chariot en début de course.

Zet de slede in de beginstand.



Placez l'aliment sur le chariot en l'appuyant contre la paroi.

Plaats het product dat u wilt snijden op de slede en druk het tegen de aanslagplaat.



Placez la poignée poussoir.

Breng de aandruwhandgreep op zijn plaats



Réglez l'épaisseur de coupe.

Stel de gewenste snijdikte in.



Mettez en marche.

Zet de machine aan.



Maintenez l'aliment avec la poignée poussoir.

Houd het product tegen met de druk-handgreep.



Faites glisser le chariot d'avant en arrière.

Schuif de slede van voren naar achteren.



Récupérez la tranche avec votre main gauche ou à l'aide de la pince.

Vang de plak op met uw linkerhand of met de tang



Si votre tranche n'est pas à l'épaisseur souhaitée, rectifiez le réglage.

Als de plak niet de gewenste dikte heeft, stel de snijdikte dan bij.



Eteignez l'appareil.

Schakel de machine uit.



Après utilisation, remettez le bouton de réglage en position 0.

Zet na gebruik de stelknop weer op 0.

 **La lame est très tranchante. Utilisez toujours la poignée poussoir surtout lorsque l'aliment à découper est petit.**

Utilisez le trancheur au maximum sur une période continue de 5 min. L'appareil est équipé d'un protecteur thermique qui arrête automatiquement le moteur en cas de surcharge ou de fonctionnement trop prolongé. Dans ce cas, l'appareil s'arrêtera mais le témoin lumineux restera allumé. Si cela se produit, éteignez-le et attendez au moins 30 min avant d'utiliser à nouveau le trancheur.

Het snijblad is zeer scherp. Gebruik altijd de drukhandgreep, vooral bij het snijden van kleine producten. Gebruik de snijmachine niet langer dan 5 min. achtereen. Het apparaat is voorzien van een thermische beveiliging die de motor automatisch uitschakelt in geval van overbelasting of te langdurige werking. In dit geval stopt het apparaat, maar het controlelampje blijft branden. Als dit gebeurt, schakel de machine dan uit en wacht minstens 30 min., voordat u de allesnijder opnieuw gebruikt.

Débranchez l'appareil et veillez à ce que le réglage de l'épaisseur de coupe soit à 0.

Trek de stekker uit het stopcontact en controleer of de stelknop van de snijdikte op 0 staat.



Nettoyez à l'aide d'une éponge et de l'eau chaude. Veeg het apparaat schoon met een spons en warm water.



Régulièrement, démontez la vis de protection avec une pièce de monnaie. Demonteer regelmatig de demontagebout met behulp van een muntstuk



Nettoyez la lame. Enfin, remplacez la vis de protection soigneusement. Veeg het snijblad schoon. Breng de demontagebout weer zorgvuldig op zijn plaats.



2 fois par an lubrifiez les barres de glissement avec un chiffon et de la graisse ou à défaut avec de l'huile. Smeer 2 x per jaar de glijstangen met behulp van een doek.



Pour nettoyer la lame, utilisez une brosse à vaisselle si besoin.

Als het nodig is, gebruik een borstel om het snijblad schoon te maken.



La lame est très tranchante, utilisez des gants de protection.

N'utilisez pas d'éponge abrasive ou de détergent agressif. Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau.

Assurez-vous que la vis de fixation de la lame est bien placée. La vis plastique ne doit pas dépasser le niveau de la lame.

Het snijblad is erg scherp, draag altijd beschermende handschoenen.

Gebruik geen schuurpons of bijtende reinigingsproducten. Dompel het apparaat nooit onder water.

Let op dat de bevestigingsschroef van het snijblad goed geplaatst is. De plastic schroef mag niet boven het snijblad uitsteken.



PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT / BESCHERMING VAN HET MILIEU



Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être apporté dans un point de collecte adapté au recyclage des équipements électriques et électroniques. Pour connaître l'emplacement des points de collecte, vous pouvez contacter votre municipalité ou votre déchetterie.

Dit symbool duidt aan dat dit product niet met het gewone huisvuil verwerkt mag worden. Het moet worden afgeleverd bij een inzamelpunt voor het recyclen van elektrische en elektronische apparaten. Meer informatie over deze inzamelpunten zijn te verkrijgen bij de gemeente of inzamelcentrum.

Nous nous réservons le droit de modifier à tout moment et sans préavis les caractéristiques techniques de cet appareil.

Les informations figurant dans ce document ne sont pas contractuelles. Tous droits réservés pour tous pays par Magimix.

Wij behouden ons het recht voor de technische kenmerken van dit apparaat te allen tijde en zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen. De in dit document vermelde informatie is niet contractueel bindend. Alle rechten voor alle landen voorbehouden door Magimix.



CONSIGNES DE SECURITE

- S'assurer que le voltage de votre installation correspond à celui de l'appareil indiqué sur la plaque signalétique.
- Ne pas laisser les enfants sans surveillance lorsqu'ils sont à proximité de l'appareil. Il n'a pas été conçu pour être utilisé par des enfants.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- L'appareil doit toujours être branché sur une prise de terre.
- Ne pas laisser pendre le cordon du plan de travail.
- La lame est très tranchante, la manipuler avec précaution. Cet appareil doit être utilisé avec le chariot d'approvisionnement et la plaque d'appui à moins que cela ne soit pas possible du fait de la taille et de la forme de l'aliment.
- Ne jamais toucher la lame lorsque l'appareil fonctionne.
- Utiliser le trancheur au maximum sur une période de 5 min. L'appareil est équipé d'un protecteur thermique qui arrête automatiquement le moteur en cas de surcharge ou de fonctionnement trop prolongé.
- Ne jamais mettre l'appareil ou son cordon en contact avec une surface chaude ou mouillée.
- Débrancher l'appareil après chaque utilisation et avant nettoyage. Ne jamais tirer sur le cordon pour le débrancher.
- Ne jamais utiliser l'appareil après une chute. Déposer l'appareil dans un service après-vente agréé par le fabricant pour le faire examiner.
- Si le câble est endommagé ou si votre appareil est en panne, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau.
- Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur.
- Cet appareil est destiné uniquement à un usage domestique.



VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN

- Controleer of de op het typeplaatje van de machine aangegeven spanning overeenkomt met uw netspanning.
- Laat kinderen nooit zonder toezicht in de buurt van de machine. Het apparaat is niet bestemd om door kinderen te worden gebruikt.
- Dit apparaat is niet bestemd om te worden gebruikt door lichamelijk, zintuiglijk of geestelijk gehandicapte personen (met inbegrip van kinderen) of door personen zonder enige kennis of ervaring, tenzij zij dit gebeurt onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of tenzij zij van tevoren van deze persoon aanwijzingen over het gebruik van het apparaat hebben kunnen krijgen.
- Het apparaat moet altijd op een geaard stopcontact worden aangesloten.
- Laat het snoer niet van het werkblad af hangen.
- Het snijblad is erg scherp, ga er heel voorzichtig mee om. Dit apparaat moet worden gebruikt met de toevoerslede en de drukplaat, tenzij dit wegens de grootte en de vorm van het te snijden product niet mogelijk is.
- Raak het snijblad nooit aan terwijl de machine in werking is.
- De allesnijder mag niet langer dan 5 min. continu worden gebruikt. Het apparaat is voorzien van een thermische beveiliging die de motor automatisch uitschakelt in geval van overbelasting of te langdurige werking.
- Let op dat de machine of het snoer nooit in aanraking komen met een warm of nat oppervlak.
- Trek na ieder gebruik en voordat u het apparaat schoonmaakt altijd de stekker uit het stopcontact. Trek nooit aan het snoer om de stekker uit het stopcontact te trekken.
- Gebruik het apparaat nooit nadat het gevallen is. Breng het apparaat naar een door de fabrikant erkende klantenservice om het te laten nakijken.
- Als het snoer beschadigd is of als het apparaat defect is, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn klantenservice of een andere bevoegde persoon, om risico's te voorkomen.
- Dompel het apparaat nooit in water.
- Gebruik het apparaat niet buitenshuis.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik.